# Read this instruction and keep it
# Heed all warnings and follow all instructions

1. Do not use this product near water
2. Clean the product only with a dry cloth
3. Use the product according to the instructions
4. Do not place the device near any heat source or expose it to excessive heat (e.g. radiators, hot air conditioners, stoves or exposure to the sunlight).
5. Be sure to use accessories provided by the manufacturer
6. If the product is not used for a long time, it needs to be recharged before use
7. If the product can not work normally, please contact qualified after-sales staff for maintenance, and do not disassemble the product without permission
8. Do not place or expose the product in water
9. Warning on battery
   - Do not disassemble, bump, squeeze battery,or throw it into fire.
   - If the battery bulges seriously, do not use it anymore.
   - Do not put it in a high-temperature environment.
10. Do not use the product after soaking in water
11. To avoid hearing damage, do not listen at a high volume for a long time.

# 本取扱説明書をお読みいただき、大切に保管してください
# すべての警告事項に注意し、指示に従ってください

1. 本製品を水の近くで使用しないでください。
2. 本製品を掃除する際は、乾燥したものを使用してください。
3. 取扱説明書に従って本製品を使用してください。
4. 本製品を熱源の近くに置いたり、過度の熱（ラジエーター、熱風ヒータ、ストーブ、または強い太陽で太陽にさらすことなど）にさらしたりしないでください。
5. 必ずメーカーが提供する付属品を使用してください。
6. 本製品を長期間使用しない場合は、十分充電してから使用する必要があります。
7. 製品が正常に稼働しない場合は、弊社のあるアフターサービス担当者に修理を依頼してください。製品をご自分で分解しないでください。
8. この製品を水に浸したり、さらしたりしないでください。
9. バッテリーに関する警告
   - バッテリーを分解したり、ぶつけたり、絞ったり、火の中に投げ入れたりしないでください。
   - バッテリーが過度に膨張した場合は、使用を中止してください。
   - 高温環境に置かないでください。
10. 製品を水に浸した後は使用しないでください。
11. 聴覚の損傷を避けるために、大音量で長時間使用しないでください。

# Lea las presentes instrucciones y guárdelas
# Preste atención a todas las advertencias y observe todas las indicaciones

1. No utilice el producto cerca de agua
2. Limpie el producto con un paño seco solo
3. Utilice el producto según las instrucciones
4. No ponga el equipo cerca de ninguna fuente de calor ni lo exponga a un ambiente de calor excesivo (por ejemplo, radiadores, reguladores de calor, estufas o expuesto al sol cuando la temperatura ambiente es alta)
5. Es necesario utilizar los accesorios proporcionados por el fabricante
6. Si no se va a usar el producto para un largo plazo, hay que cargar de nuevo antes del uso
7. Si el producto no puede funcionar normalmente, póngase en contacto con el personal calificado de posventa para la reparación, no trate de desmontarlo usted mismo
8. No deje el producto en o expuesto al agua
9. Advertencias de bater ía
   - Evite desmontar, chocar o apretar la bater í a ni la eche al fuego.
   - Cuando la bater í a está muy hinchada, deje de usarla.
   - No la ponga en un ambiente de alta temperatura.
10. Se prohí b e usar el producto una vez sumergido en agua
11. No lo escuche en volumen alto, por mucho tiempo con el fin de evitar lesiones del o í do.

# Прочтите и сохраните эту инструкцию
# Обратите внимание на все предупреждения и соблюдайте все инструкции

1. Не используйте данный продукт рядом с водой
2. Очищайте данный продукт только сухой тканью
3. Используйте данный продукт согласно инструкции по применению
4. Не размещайте оборудование вблизи источников тепла и не подвергайте его перегреванию (например, обогреватели, от радиатора, регулятора горячего воздуха, плиты или от солнечного на солнце в жаркую погоду)
5. Обязательно используйте аксессуары, предоставленные производителем
6. Если продукт не используется в течение длительного времени, перед использованием его необходимо зарядить
7. Если продукт не работает должным образом, обратитесь к квалифицированному персоналу послепродажного обслуживания для ремонта. Не разбирайте продукт самостоятельно
8. Не помещайте продукт в воду и не подвергайте продукт ее воздействию
9. Предупреждение о батарее
   - Не разбирайте, не ударяйте, не сжимайте и не бросайте батарею в огонь.
   - Если батарея сильно вздута, не используйте ее.
   - Не подвергайте воздействию высоких температур.
10. Запрещено использовать продукт после погружения в воду
11. Во избежание ухудшения слуха не слушайте музыку на большой громкости долгое время.

# อ่านและเก็บรักษาคู่มือฉบับนี้
# ส้งเกตและปฏิบัติตามข้อควรระวังทั้งหมด

1. โปรดอย่าใช้ผลิตภัณฑ์ใกล้บริเวณใกล้ที่น้ำ
2. โปรดใช้ผ้าชุ้มแห้งทำความสะอาดผลิตภัณฑ์
3. โปรดใช้ผลิตภัณฑ์ตามคำแนะนำของผู้ผลิตการใช้งาน
4. โปรดอย่าวางอุปกรณ์นี้ในสภาพที่ใกล้ชิดแหล่งความร้อนเช่นใช้ในสภาพ วอล์มเตี้ตวามร้อนอุ่นเย็น (เช่น เครื่องระบายความร้อน เครื่องปรับอากศร้อน เตาหรือตากใต้แดดขณะ)
5. โปรดใช้อุปกรณ์ที่ผลิตโดยผู้ผลิต
6. หากไม่ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน โปรดชาร์จแบตเตอรี่ก่อนใช้งานใหม่
7. หากผลิตภัณฑ์ไม่สามารถทำงานตามปกติ โปรดเดินตองหรือกงานบริการหลังจำหน่ายมากการซ่อม โปรดอย่าถอดชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง
8. โปรดอย่าแช่ผลิตภัณฑ์ในน้ำหรือสัมผัสน้ำ
9. คำเตือนเกี่ยวกับแบตเตอรี่
   - ห้ามถอด กระแทก บีบหรือโยนแบตเตอรี่เข้าไปในกองไฟ
   - หากแบตเตอรี่บวมด้วยอย่างมาก โปรดอย่าน้ำไปใช้อ
   - โปรดอย่าเก็บรักษาในสถานที่ความร้อนสูง
10. ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์หลังจะแช่น้ำ
11. เพื่อป้องกันการได้ยินบกำหาย โปรดอย่าเปิดที่ดังระดะเสียงสูงเป็นเวลานาน

# Baca arahan ini dan simpannya
# Perhatikan semua amaran dan patuhi semua arahan

1. Jangan gunakan produk ini di tempat yang berhampiran air
2. Bersihkan produk ini dengan kain kering sahaja
3. Gunakan produk ini mengikut arahan penggunaan
4. Jangan letakkan peranti ini di tempat yang berhampiran mana-mana sumber haba atau terdedahkannya di persekitaran yang terlalu panas (seperti sink haba, pengawat sela udara panas, dapur, atau pendedahan di matahari dalam cuaca panas)
5. Pastikan menggunakan aksesori yang disediakan oleh pengeluar
6. Jika tidak digunakan produk ini untuk masa yang lama, perlu mengecas semula sebelum menggunakannya
7. Jika produk tidak berfungsi dengan baik, sila hubungi kakitangan selepas jualan yang berkelayakan untuk pembaikan. Jangan membongkar produk ini tanpa kebenaran
8. Jangan meletakkan atau mendedahkan produk ini di air
9. Amaran Bateri
   - Jangan membongkar, memukul, memerah atau membuang bateri ke dalam api.
   - Sekiranya bateri membengkak dengan teruk, jangan terus menggunannya.
   - Jangan letakkannya ke dalam persekitaran suhu tinggi.
10. Dilarang menggunakan produk selepas direndam dalam air
11. Untuk mengelakkan gangguan pendengaran, jangan dengar pada jumlah yang tinggi untuk masa yang lama.

# Basahin ang deskripsyon at itago
# Intindihin lahat ng babala at sundin lahat ng tagubilint

1. Huwag gamitin ang produkto malapit sa tubig
2. Tuyong tela lamang ang gamitin sa paglinis ng produkto
3. Gamitin ang produktong ito alinsunod sa mga tagubilin
4. Huwag ivan ang kagamitang ito malapit sa anumang pinagmulan ng init o matinding init (halad ng radiator, heat regulator, kalan, o sikat ng araw kung ang temperatuan)
5. Gamitin ang mga aksesoryang ibinigay lamang ng mayparbrika
6. I-recharge bago gamitin kung hindi gagamitin ang produkto sa matagal na panahon
7. Sakaling may problema, mangyaring makipag-ugnayan sa mga kwalipkadong kawani ng bagapakumpuni, at huwag kalasin ang produkto nang mag-isa
8. Huwag ilagay o ihantad ang produkto sa tubig
9. Babala sa bateryа
   - Huwag kalasin, iuntog, pilptin o itapon ang bateryа sa apoy.
   - Huwag gamitin sakang matindi ang pagdobo ng bateryа.
   - Huwag ivan ang bateryа sa lugar na may mataas na temperature.
10. Huwag gamitin matapos magbabad sa tubig.
11. Iwasan ang matagal na paggamit ng mataas na volume para maiwasan ang pagkawala ng pandinig.

# NOTICES

## FCC/IC

The device complies with Part 15 of the FCC rules.Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause harmful interferences, and(2) This device must accept any interference received,including interferences that may cause undesired Operation, Can ICES-3(B)/NMB-3(B)

Shanghai Xiaodu Technology Limited hereby declares that this device is in compliance with the FCC Part 15B.
The Declaration of Confirmity maybe consulted in the support section of web site.

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device.Pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limeits are designed to provide reasonable protection again harmful interference in a residential installation. This equipmentgen-erates,uses and can radiate radio frequency energy and , if not installed and used in accrodance with the instructions,may cause harmful interference to radio conmmunications.However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or televisionreception, whichcan be determined by turning the equipment off and on, the user is encouragedto try to correct the interference by one or more of the following measure:

. reorient or relocate the receiving antenna.
. increase the separation between the equipment and receiver.
. connect the equipment into an outlet ona circuit different form that to which the receiver is connected.
. Consult the dealer of an experienced radio/TV technician for help.
Caution: changes of modifications not expressly approved by Technology Limited could void the user's authority to operate the equipment.

FCC and IC inforamtion for users
this device complies with Part 15 of the fcc rules and industry Canada license-exempt RSS standards.
Operations is subject to the following two conditions:.(1) This device may not cause harmful interferenes, and(2) This device must accept any interference receiveu,including interferences that may cause undesired Operation.

This Equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled equipment.

## FCC/IC

Este dispositivo cumple con lo estipulado en la Parte 15 de las regulaciones de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar una interferencia nociva; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquellas ocasionadas por el funcionamiento no deseado, puede ICES-3 (B) / NMB- 3 (B)

Shanghai Xiaodu Technology Limited declara por la presente que este dispositivo cumple con lo estipulado en la Parte 15B de las regulaciones la FCC.
La Declarac ó n de Conformidad se puede consultar en la secci ó n de soporte del sitio web.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los l í mites requeridos por los aparatos digitales de clase B, en cumplimiento con lo estipulado en la Parte 15 de las regulaciones de la FCC. Dichas limitaciones han sido dise ñadas para proporcionar una protecc ó n razonable contra interferencia nociva en una instalaci ó n residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energ í a de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones,
podr í a ocasionar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurra ninguna interferencia en una instalaci ó n particular. Si el presente equipo causa interferencia en la recepci ó n de radio o de televisi ó n, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o m ó s de las medidas siguientes:
. Cambie la orientaci ó n o ubicaci ó n de la antena de recepci ó n.
. Aumente la separaci ó n entre el equipo y el receptor.
. Conecte el equipo en un tomacorriente de circuito distinto al que est é conectado el receptor.
. Consulte con su distribuidor o con un t é cnico especializado en radio/televisi ó n para solicitar asistencia.
Precauci ó n: cualquier cambio o modificaci ó n no aprobado expresamente por Technology Limited puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Informac ó n de la FCC e IC para los usuarios
Este dispositivo cumple con lo estipulado en la Parte 15 de las regulaciones de la FCC y las normas RSS de excepci ó n de licencia del Ministerio de Industria de Canad ó.
Su funcionamiento est ó sujeto a las dos condiciones
siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar una interferencia nociva; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquellas ocasionadas por el funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los l í mites de exposici ó n de radiaci ó n FCC/IC RSS-102 establecidos para equipos no controlados.

## CE

the Directive on Waste Electrical and Electrnic Equipment, which entered into force on 13 February 2003 in the European Union, resulted in a major change in the reatment of electrical equipment at end-of-Life. The puposie of this Directive is , as a first priority, the prevention of WEEE,and in addition,to promote the reuse, recyling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The Wee Logo on the product or on its box indicating collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown Below, + WEEE Logo.

This product must not be disposed or dumped with your other household waste. You are liable to dispose all your electronic or electrical waster equipment by relocating overto the specified collection point for recycling ofsuch hazardous waste, isolated collection and prper recovery of your electronic and electrical wasteequipment at the time of disposal will allow us to help conserving natural resources. Moreover, proper recyclingof the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human healthe and enviorment. for more information about electronic and electrical waste equipment disposal , recovery and collection points , please contact your local city cenre,household-waste disposal service,shop from where you purchased the equipment or manufacture of the equipment.

This product is in compliace with Directive 2011/65/EU and(EU )2015/863 of the European parliament and of the Coundil of 31/03/2015 on the restrction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

REACH(Regulation No 1907/2006) addresses the production and us ed chemall substances and their potential impacts on huiman health and the environment, Artical33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1%(Per weight per article) of any subtance(s) on the Substances of VeryHigh Concern(SVHC) Candidate list("REACH and candidate list"),This product contains thesubtance "lead"(-CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight. At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidates list are contained in a concentrationof more than 0.1% per weight in this product.
Note: On Jun 27,2018 , lead was added to the REACH candidate list, the inkclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead containing materials posed an immediate risk or resuls in a restriction of permissibility of its use.

EU Batteries Directive 2013/56/EU
A new battery Directive 2013/56/EU on Battery and Accumulator Replacerg directive entered into force on the 01/07/2015. The directive applies to all types of batteries andaccmnulations(AA,AAA, Button Cellies, Lead acid, Rechangable packs) including those incorporated into appliacnes except for military, medical and power tool applications. The directive sets out rules for cllection, treatment, recycling and disposal of batteries,and aims to prohibit certan hazadous substances and to improve enviroment performance of batteries and all kpeirators in the supply chain.

Xiaodu